

# ESTATÍSTICAS DO TURISMO

## Movimentação de Hóspedes - 4º Trimestre - 2016





# **ESTATÍSTICAS DE DO TURISMO**

## **Movimentação dos Hospédes - 4º Trimestre - 2016**

## **FICHA TÉCNICA**

### **Instituto Nacional de Estatística**

Estatísticas do Turismo – Movimentação de Hóspedes 4º Trimestre 2016

#### **Presidente**

Oswaldo dos Reis Monteiro Borges

#### **Vice-Presidente**

Celso Hermínio Soares Ribeiro

#### **Diretora Administrativa**

Goreth de Carvalho

#### **Editor**

Instituto Nacional de Estatística

Av. Cidade de Lisboa, nº 18,

Cx. Postal 116, Praia

Tel.: +238 261 38 27 \* Fax: +238 261 16 56 \*

Email: [inecv@ine.gov.cv](mailto:inecv@ine.gov.cv)

#### **Design e composição;**

Divisão de Difusão, Instituto Nacional de Estatística

© Copyright 2013

Instituto Nacional de Estatística

#### **Para quaisquer Esclarecimento, contactar:**

##### **Olga Cruz**

Tel.: (238) 61.39.60/38.27

Fax: (238) 61.16.56

Email : [olga.cruz@ine.gov.cv](mailto:olga.cruz@ine.gov.cv)

#### **Data publicação**

Fevereiro 2017

## ÍNDICES

INTRODUÇÃO.....	5
CONCEITOS E DEFINIÇÕES .....	6
ANALISE DOS PRINCIPAIS RESULTADOS.....	9
ANEXOS.....	14

## INTRODUÇÃO

O turismo constitui um dos sectores com maior dinâmica no crescimento económico e social dos países na medida em que, contribui consideravelmente para a entrada de divisas, bem como para a promoção do emprego. No caso concreto de Cabo Verde, representa um dos principais eixos de desenvolvimento económico sustentado e com efeitos macroeconómicos importantes, sobretudo, na formação do Produto Interno Bruto (PIB). Para o efeito, a planificação do sector é de capital importância e, tal só é possível, com informações oportunas e regulares.

Daí que, é fundamental a produção de dados com oportunidade de forma a permitir a tomada de decisões das autoridades e demais utilizadores de forma mais célere. O Instituto Nacional de Estatística, ciente da sua responsabilidade nesta matéria, vem produzindo e divulgando informações anuais e trimestrais, com base no Inventário Anual aos Estabelecimentos Hoteleiros (número de estabelecimentos, número de camas, número de quartos e capacidade hoteleira) e do Inquérito à Movimentação de Hóspedes (número de entradas e dormidas de turistas por país de residência, taxa de ocupação, estadia média etc.) que dão a dimensão da oferta e da procura. Brevemente, com a criação de condições ao nível das ilhas, o INE pretende produzir informações mensais sobre o sector, de forma a responder as novas exigências que se colocam ao país em termos de informação.

A presente Folha de Informação Rápida divulga os principais resultados do Inquérito à Movimentação de Hospedes no ano de 2016, com vista a proporcionar aos utilizadores, dados gerais que permitam caracterizar o sector.

Por esta agradecemos, de uma forma especial, a todos os responsáveis dos estabelecimentos hoteleiros pela excelente colaboração, sem a qual, seria impossível a elaboração desta folha de informação rápida.

Instituto Nacional de Estatística, Fevereiro de 2017

## CONCEITOS E DEFINIÇÕES

### Estabelecimentos hoteleiros

São estabelecimentos hoteleiros, os destinados a proporcionar alojamento, mediante remuneração, com ou sem fornecimento de refeições e outros serviços acessórios.

Os estabelecimentos hoteleiros de interesse para o turismo **classificam-se**, nos termos regulamentares, nos seguintes grupos e categorias:

- **Grupo 1:** Hotéis de cinco, quatro, três e duas estrelas;
- **Grupo 2:** Pensões de quatro, três, duas e uma estrela;
- **Grupo 3:** Pousadas de quatro e três estrelas;
- **Grupo 4:** Hotéis – apartamentos de quatro, três e duas estrelas;
- **Grupo 5:** Aldeamentos turísticos de luxo, 1ª e 2ª.

### Hotéis

Para que um estabelecimento seja classificado como hotel deverá ocupar a totalidade de um edifício ou uma parte dele, completamente independente, constituindo as suas instalações um todo homogéneo e dispor de acesso aos andares para uso exclusivo dos clientes.

Para ser classificado de hotel, o estabelecimento tem de possuir no mínimo vinte quartos.

### Pensões

Pensões são estabelecimentos hoteleiros que pelas suas instalações, equipamento, aspecto geral, localização e capacidade, não obedeçam as normas estabelecidas para a classificação como hotel e satisfaçam aos requisitos constantes das disposições estabelecidas pelos diplomas sobre a indústria e similar.

Para que um estabelecimento seja classificado como pensão, deverá ocupar a totalidade de um edifício ou fracção autónoma dele e ter, no mínimo, dez quartos.

### Estabelecimentos Residenciais

Os hotéis e pensões que ofereçam apenas hoteleiro e pequeno-almoço serão classificados de residências.

### Pousadas

Pausadas são estabelecimentos hoteleiros situados fora dos centros urbanos, em edifício próprio, oferecendo boas condições de conforto e comodidade, destinados a fornecer aos turistas alojamento e, se necessário, alimentação.

### **Hotéis – apartamentos**

Hotéis-Apartamentos são os estabelecimentos constituídos por um conjunto de apartamentos mobilados e independentes, instalados em edifício próprio e explorados em regime hoteleiro.

### **Aldeamentos turísticos**

São classificados como aldeamentos turísticos os estabelecimentos constituídos por um conjunto de instalações interdependentes e contíguas, objecto de uma exploração turística integrada que se destinem, mediante remuneração, a proporcionar aos seus utilizadores hoteleiro, acompanhado de serviços acessórios e com equipamento complementar e de apoio.

### **Capacidade hoteleira**

Número máximo de indivíduos que os estabelecimentos podem alojar num determinado momento ou período. Na hotelaria, é determinado através do número de camas, considerando como duas as camas de casal. Esta capacidade é a existente ou a disponível, visto que não se consideram os estabelecimentos encerrados.

### **Dormida**

Permanência num estabelecimento que fornece alojamento considerada em relação a cada indivíduo, e por um período compreendido entre as 12 horas de um dia e as 12 horas do dia seguinte.

### **Hóspede**

Indivíduo que efetua pelo menos, uma dormida num estabelecimento hoteleiro. Ainda que se trate do mesmo estabelecimento, o mesmo indivíduo é contado, no período de referência tantas vezes quantos os períodos que nele permanecer (novas inscrições).

### **Taxa de ocupação - cama**

Indicador que permite avaliar a capacidade média hoteleira utilizada durante o período de referência. Corresponde à relação entre o número de dormidas e o número de camas utilizadas, considerando como duas as camas de casal.

$$\text{T.O. (cama)} = \frac{\text{N.º de dormidas durante o período de referência}}{\text{N.º de camas} \times \text{N.º de dias do período de referência}} \times 100$$

**Estadia média por hospedagem**

Relação entre o número de dormidas e o número de hóspedes que deram motivo a essas dormidas.

**Visitante**

Indivíduo que se desloca a um lugar diferente de sua residência habitual, por uma duração inferior a 1 (um) ano, desde que o motivo principal da viagem não seja o de exercer uma actividade remunerada no lugar visitado.

**Turismo**

Atividades realizadas por indivíduos durante as suas viagens e estadias em lugares distintos da sua residência habitual, por um período de tempo consecutivo inferior a um ano com fins de lazer, negócios ou outros motivos.

**Turista**

Visitante que permanece, pelo menos uma noite, num alojamento colectivo ou particular no lugar visitado.



## ANALISE DOS PRINCIPAIS RESULTADOS

### RESUMO

No ano de 2016, a hotelaria registou mais de 644 mil hóspedes, correspondendo a um acréscimo de 13,2% face ao ano de 2015. No mesmo período, as dormidas cresceram 10,3%. O Reino Unido foi o principal país de proveniência de turistas. Os turistas do Reino Unido foram os que permaneceram mais tempo em Cabo Verde, com uma estadia média de 9,1 noites. A ilha do Sal foi a ilha mais procurada pelos turistas, representando cerca de 45,6% das entradas nos estabelecimentos hoteleiros.

### Hóspedes e Dormidas

No quarto trimestre de 2016, os estabelecimentos hoteleiros **acolheram** 182.794 hóspedes, mais 13,9% do que no período homólogo do ano anterior. Em termos absolutos, no quarto trimestre de 2016, entraram nos estabelecimentos hoteleiros mais 22.249 turistas do que em igual período do ano transacto.

As **dormidas** atingiram 1.131.686 no mesmo período, traduzindo-se numa variação positiva de 8,6%, em relação ao 4º trimestre de 2015. Em termos absolutos, houve um aumento de 89.980 dormidas.

#### **Quadro 0: Evolução dos principais indicadores segundo trimestres homólogos, 4º trimestre 2016/2015**

	4º Trimestre 2015	4º Trimestre 2016	Evolução (%)
Hóspedes	160.545	182.794	13,9
Dormidas	1.041.706	1.131.686	8,6
Estadia Media (Noites)	6,2	6	-0,2
Tx. Ocupação_Cama (%)	56	60	4

*Fonte: Inquérito Mensal à Movimentação de Hóspedes (INE)*

No período de Janeiro a Dezembro de 2016, os estabelecimentos hoteleiros registaram mais de 644 mil hóspedes e mais de 4,1 milhões de dormidas. Em termos absolutos, representaram 75.042 entradas e 382.551 dormidas à mais do que os valores registados em 2015.

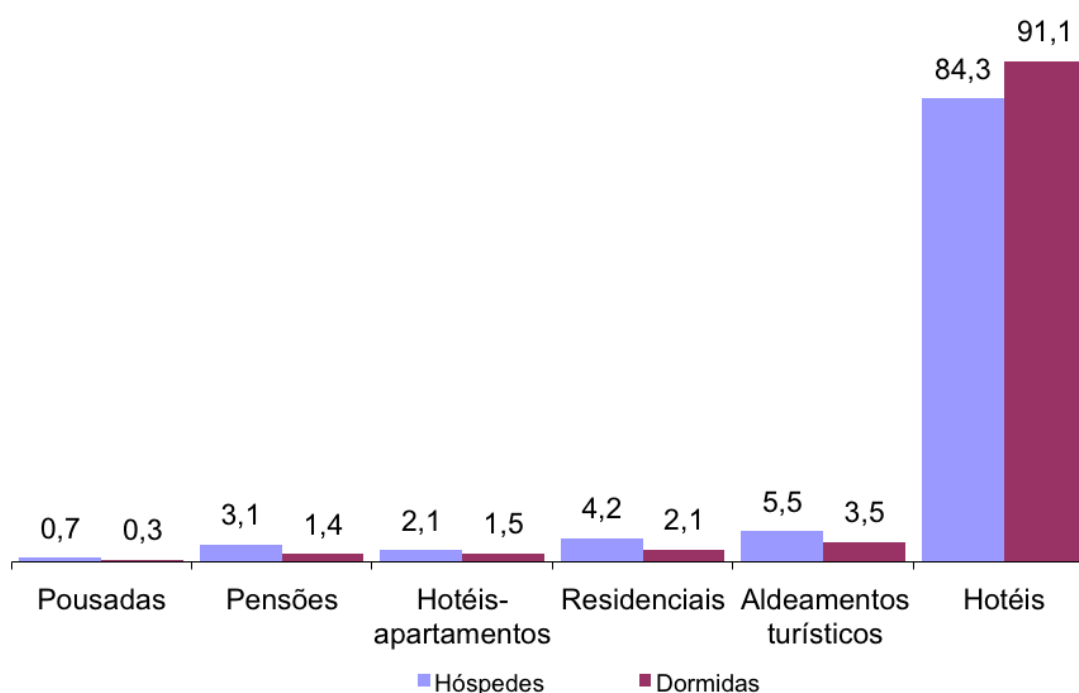
**Quadro 1: Evolução dos hóspedes e das dormidas segundo ano, 2012 a 2016**

	2012	2013	2014	2015	2016	Variação 2016/2015 (%)
Hóspedes	533.877	552.144	539.621	569.387	644.429	13,2
Dormidas	3.334.275	3.436.111	3.414.832	3.710.000	4.092.551	10,3

Fonte: Inquérito Mensal à Movimentação de Hóspedes (INE)

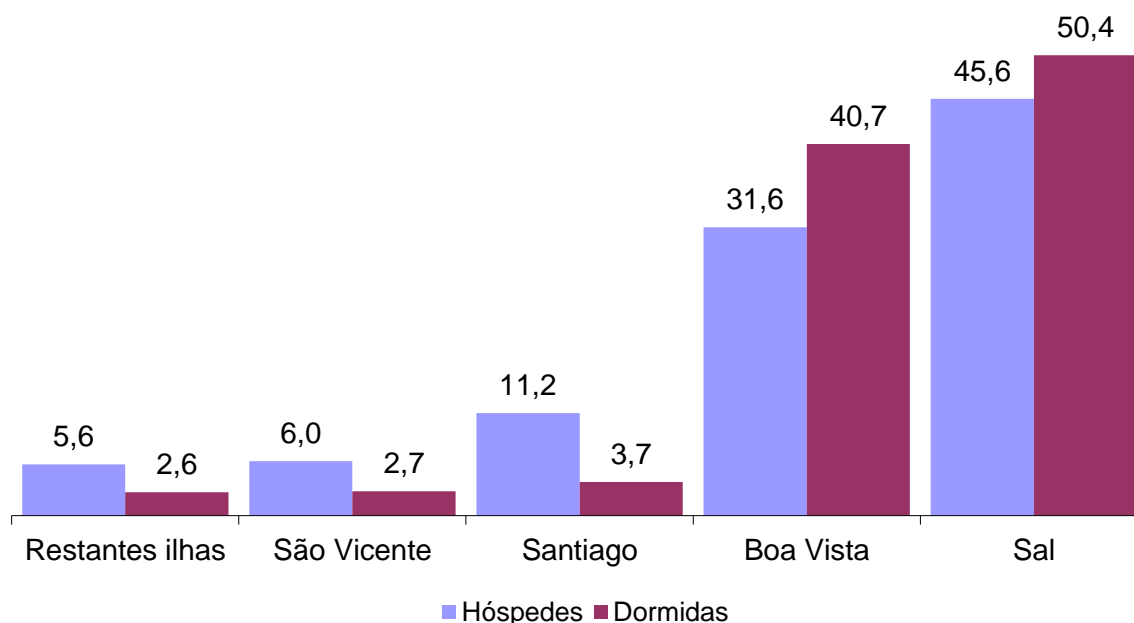
A análise **por tipo de estabelecimentos**, revela que os **hotéis** continuam sendo os estabelecimentos hoteleiros mais procurados, representando 84,3% do total das entradas. Seguem-se os aldeamentos turísticos e as residenciais, com cerca de 5,5% e 4,2%, respectivamente. Relativamente às dormidas, os hotéis representam 91,1%, os aldeamentos turísticos 3,5% e as residenciais 2,1%.

**Gráfico 1: Hóspedes e Dormidas (%) segundo tipo de estabelecimentos, 2016**



A **Ilha do Sal**, continuou a ter maior acolhimento, com 45,6% do total das entradas, seguida da ilha da Boa Vista, com 31,6% e Santiago com 11,2%. Em relação às dormidas, a ordem é a mesma: Sal com 50,4%, Boa Vista com 40,7% e Santiago, com 3,7%.

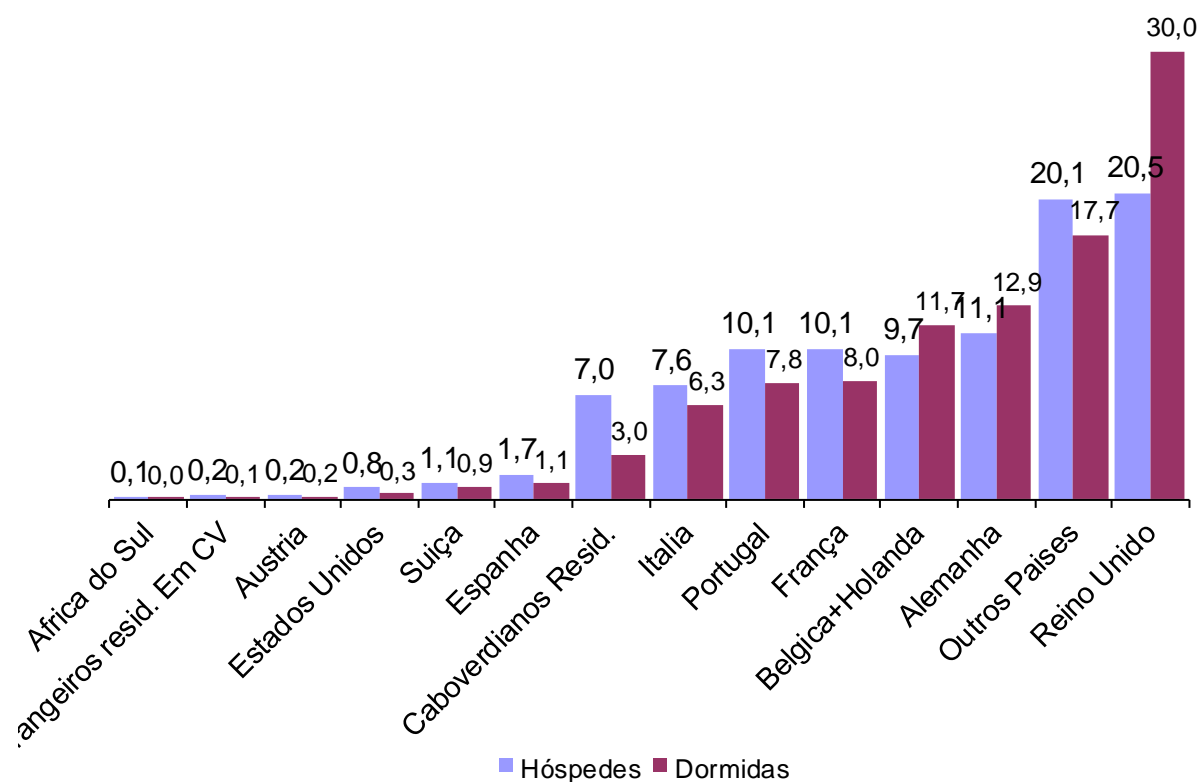
**Gráfico 2: Hóspedes e Dormidas (%) segundo Ilhas, 2016**



**Por país de residência habitual dos hóspedes**, os residentes em Cabo Verde totalizaram 7,2% das entradas e 3,1% das dormidas.

O principal mercado emissor de turistas, no ano 2016, continua sendo o **Reino Unido** com 20,5% do total das **entradas**, a seguir vêm **Alemanha** com 11,1%; **Portugal e França** representando igual percentagem, 10,1% e **Países Baixos (Bélgica&Holanda)** responsáveis por 9,7%. Relativamente **às dormidas**, o **Reino Unido** também permanece no primeiro lugar com 30,0% do total, seguido de **Alemanha, Países Baixos, França e Portugal**, com 12,9%; 11,7%; 8,0% e 7,8%, respectivamente.

**Gráfico 3: Hóspedes e Dormidas (%) por país de residência dos hóspedes, 2016**



A maioria dos turistas provenientes do **Reino Unido** preferiu como **destinos** as ilhas do Sal e da Boa Vista representando, respectivamente 49,9% e 49,2% das dormidas e escolheram como local de acolhimento os hotéis, 93,3%.

As dormidas dos residentes na **Alemanha** distribuíram-se principalmente pelas Ilhas da Boa Vista (60,2%) e Sal (33,0%). Os hotéis foram os tipos de estabelecimento mais procurados pelos Alemães, representando cerca de 94,4%.

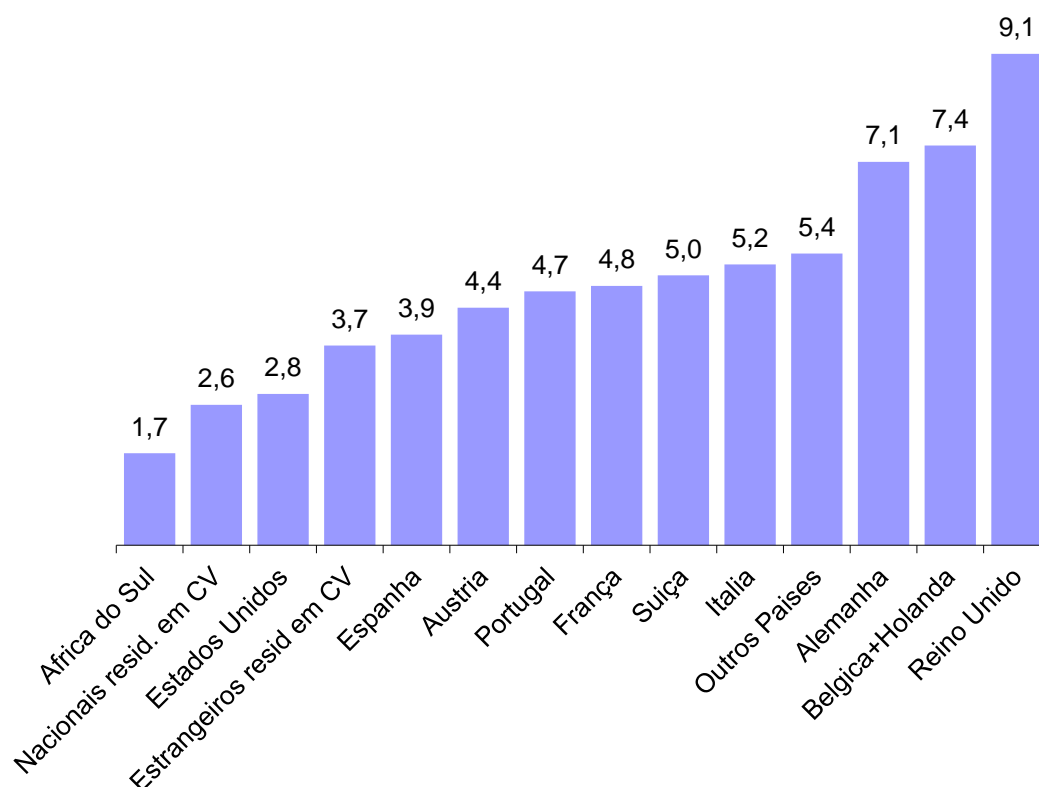
Os visitantes provenientes dos **Países Baixos** escolheram como **destinos** principais as ilhas do Sal (52,7%) e Boa Vista (43,8%). Preferiram também, os hotéis como o principal meio de alojamento, representando 94,3%.

As dormidas dos residentes em **França** distribuíram-se principalmente pelas ilhas da Boavista (40,7%) e do Sal (35,7%). Os hotéis foram os tipos dos estabelecimentos mais procurados pelos franceses, representando cerca de 82,1%.

Os dados apurados pelo INE, mostram também que os visitantes provenientes do **Reino Unido** foram os que tiveram maior **permanência média** em Cabo Verde no ano em análise

(9,1 noites). A seguir estão os provenientes dos Países Baixos (7,4 noites), da Alemanha com 7,1 noites e da Itália (5,2 noites). Os Cabo-verdianos residentes permaneceram, em média, 2,6 noites nos estabelecimentos hoteleiros durante o ano 2016.

**Gráfico 4: Estadia média (noites) por país de residência habitual dos hóspedes, 2016**



No ano em apreço, em média, a **taxa de ocupação-cama**, a nível geral, foi de 55%, superior à registada em 2015 (49%). As ilhas da Boa Vista e do Sal tiveram as maiores taxas de ocupação – cama com 82% e 58%, respetivamente.

Os hotéis foram os estabelecimentos hoteleiros com maior taxa de ocupação – cama, 64%. Seguem-se-lhes os aldeamentos turísticos e as pousadas com 36% e 24%, respetivamente.

## ANEXOS

**Quadro 3: Hóspedes segundo o tipo de estabelecimento, por país de residência habitual dos hóspedes, 2016**

País de residência habitual	Hotéis	Pensões	Pousadas	Hotéis-apartamentos	Aldeamentos turísticos	Residenciais	Total	%
<b>Cabo Verde</b>								
Cabo-verdianos	27.275	4.985	1.479	2.080	1.509	7.614	44.942	7,0
Estrangeiros	766	149	24	89	61	366	1.455	0,2
<b>Estrangeiros</b>								
África do Sul	539	22	2	10	-	38	611	0,1
Alemanha	62.718	2.757	928	1.671	868	2.506	71.448	11,1
Áustria	972	109	16	155	103	207	1.562	0,2
Bélgica + Holanda	56.321	1.209	169	2.343	862	1.487	62.391	9,7
Espanha	8.518	561	39	685	303	626	10.732	1,7
Estados Unidos	4.254	143	13	91	125	248	4.874	0,8
França	42.738	7.333	1.528	1.562	1.733	9.967	64.861	10,1
Reino Unido	130.575	340	125	255	172	326	131.793	20,5
Itália	21.702	531	53	475	25.189	874	48.824	7,6
Portugal	60.123	595	99	1.194	2.035	853	64.899	10,1
Suíça	4.924	323	112	313	217	878	6.767	1,1
Outros Países	121.703	994	156	2.559	2.495	1.363	129.270	20,1
<b>Total</b>	<b>543.128</b>	<b>20.051</b>	<b>4.743</b>	<b>13.482</b>	<b>35.672</b>	<b>27.353</b>	<b>644.429</b>	<b>100,0</b>
<b>%</b>	<b>84,3</b>	<b>3,1</b>	<b>0,7</b>	<b>2,1</b>	<b>5,5</b>	<b>4,2</b>	<b>100,0</b>	

Fonte: Inquérito Mensal à Movimentação de Hóspedes (INE)

**Quadro 4: Hóspedes segundo Ilhas, por país de residência habitual dos hóspedes, 2016**

País de residência habitual	São Vicente	Sal	Boa Vista	Santiago	Restantes Ilhas	Total	%
<b>Cabo Verde</b>							
Cabo-verdianos	9.074	10.134	4.104	12.151	9.479	44.942	7,0
Estrangeiros	515	86	465	258	131	1.455	0,2
<b>Estrangeiros</b>							
África do Sul	43	32	1	503	32	611	0,1
Alemanha	3.345	22.015	35.272	5.256	5.560	71.448	11,1
Áustria	323	435	211	326	267	1.562	0,2
Bélgica + Holanda	2.612	30.148	26.115	1.815	1.701	62.391	9,7
Espanha	1.435	3.884	654	3.936	823	10.732	1,7
Estados Unidos	529	1.150	238	2.664	293	4.874	0,8
França	11.178	15.940	17.193	6.793	13.757	64.861	10,1
Reino Unido	1.344	61.002	67.443	1.427	577	131.793	20,5
Itália	452	35.003	11.164	1.501	704	48.824	7,6
Portugal	3.487	24.275	14.083	21.970	1.084	64.899	10,1
Suíça	1.309	2.638	883	1.144	793	6.767	1,1
Outros Países	2.896	87.245	25.505	12.613	1.011	129.270	20,1
<b>Total</b>	<b>38.542</b>	<b>293.987</b>	<b>203.331</b>	<b>72.357</b>	<b>36.212</b>	<b>644.429</b>	<b>100,0</b>
<b>%</b>	<b>6,0</b>	<b>45,6</b>	<b>31,6</b>	<b>11,2</b>	<b>5,6</b>	<b>100,0</b>	

Fonte: Inquérito Mensal à Movimentação de Hóspedes (INE)

**Quadro 5: Dormidas segundo o tipo de estabelecimento, por país de residência habitual dos hóspedes, 2016**

País de residência habitual	Hotéis	Pensões	Pousadas	Hotéis-apartamentos	Aldeamentos turísticos	Residenciais	Total	%
<b>Cabo Verde</b>								
Cabo-verdianos	78.419	11.640	3.447	6.618	2.697	19.602	122.423	3,0
Estrangeiros	3.258	319	52	621	173	1.412	5.835	0,1
<b>Estrangeiros</b>								
África do Sul	758	35	2	213	-	74	1.082	0,0
Alemanha	499.698	6.906	1.942	9.920	3.530	7.590	529.586	12,9
Áustria	4.973	500	35	590	622	769	7.489	0,2
Bélgica + Holanda	451.351	3.313	378	15.021	4.566	4.031	478.660	11,7
Espanha	35.530	1.917	125	2.946	1.383	1.455	43.356	1,1
Estados Unidos	10.894	692	131	439	494	1.524	14.174	0,3
França	267.293	17.524	4.013	3.938	5.498	27.231	325.497	8,0
Reino Unido	1.218.012	2.109	533	1.896	1.572	1.791	1.225.913	30,0
Itália	149.872	2.562	220	2.899	99.688	4.565	259.806	6,3
Portugal	296.865	3.973	281	4.644	6.770	5.562	318.095	7,8
Suíça	27.764	1.384	341	1.250	1.368	3.882	35.989	0,9
Outros Países	683.325	4.893	1.219	11.869	15.798	7.542	724.646	17,7
<b>Total</b>	<b>3.728.012</b>	<b>57.767</b>	<b>12.719</b>	<b>62.864</b>	<b>144.159</b>	<b>87.030</b>	<b>4.092.551</b>	<b>100</b>
<b>%</b>	<b>91,1</b>	<b>1,4</b>	<b>0,3</b>	<b>1,5</b>	<b>3,5</b>	<b>2,1</b>	<b>100,0</b>	

Fonte: Inquérito Mensal à Movimentação de Hóspedes (INE)



**Quadro 6: Dormidas segundo Ilhas, por país de residência habitual dos hóspedes, 2016**

País de residência habitual	São Vicente	Sal	Boa Vista	Santiago	Restantes Ilhas	Total	%
<b>Cabo Verde</b>							
Cabo-verdianos	21.076	33.113	17.410	25.489	25.335	122.423	3,0
Estrangeiros	1.603	292	2.519	599	822	5.835	0,1
<b>Estrangeiros</b>							
África do Sul	65	77	1	688	251	1.082	0,0
Alemanha	8.152	174.700	318.837	14.136	13.761	529.586	12,9
Áustria	835	2.952	1.802	904	996	7.489	0,2
Bélgica + Holanda	7.724	252.069	209.459	4.203	5.205	478.660	11,7
Espanha	4.456	26.815	3.231	6.617	2.237	43.356	1,1
Estados Unidos	1.681	4.915	1.059	5.383	1.136	14.174	0,3
França	27.671	116.194	132.597	13.513	35.522	325.497	8,0
Reino Unido	4.713	612.191	603.636	3.047	2.326	1.225.913	30,0
Itália	1.995	166.794	84.509	3.197	3.311	259.806	6,3
Portugal	15.031	154.918	98.904	44.224	5.018	318.095	7,8
Suíça	3.950	19.185	6.650	2.766	3.438	35.989	0,9
Outros Países	10.574	497.819	184.369	26.064	5.820	724.646	17,7
<b>Total</b>	<b>109.526</b>	<b>2.062.034</b>	<b>1.664.983</b>	<b>150.830</b>	<b>105.178</b>	<b>4.092.551</b>	<b>100,0</b>
<b>%</b>	<b>2,7</b>	<b>50,4</b>	<b>40,7</b>	<b>3,7</b>	<b>2,6</b>	<b>100,0</b>	

Fonte: Inquérito Mensal à Movimentação de Hóspedes (INE)